

## Los navarros gastan ya en la compra como antes de la crisis

El gasto por persona al año llega a los 1.580 euros, casi igual que en 2007

Sin embargo, cambian los productos y baja el consumo de carne y pescado

PÁG. 16-17

## Niegan un millón perdido a un inversor en Lehman Brothers

El juez argumenta que el empresario navarro conocía los riesgos

PÁG. 18

## El Camino, también por el Arga



Peregrinos en el Arga con el puente románico de Puente la Reina al fondo, deformado por el efecto óptico. De izquierda a derecha: Pedro Aldaz, precursor de esta iniciativa, Santi Urigoitia, Pablo Arrikaberri, Alfredo Rueda, Maqui Fermín y Ricardo de Diego. IVÁN BENÍTEZ

Los peregrinos pueden recorrer 15 km a remo de Echarri de Etxauri hasta Puente la Reina PÁG. 24-25

## Otro susto en Arguedas tras romper un novillo el vallado

PÁG. 19

## Osasuna suma su tercera victoria



• Se impuso por 1-0 al Huesca en Buñuel con gol de Onwu.

PÁG. 36-37

NACIONAL	2	DEPORTES	36
INTERNACIONAL	7	CLASIFICADOS	44
ECONOMÍA	10	ESQUELAS	48
OPINIÓN	12	FARMACIAS	63
NAVARRA	16	LOTERÍAS	63
PAMPLONA	28	CARTELERA	64

MIGUEL SANZ EXPTE DEL GOBIERNO DE NAVARRA

## “La permanencia de UPN en el Gobierno foral será muy difícil”

El regionalista no se define sobre quién debe ser el candidato de su partido en 2015



## “Recurrir el impuesto de la energía fue una deslealtad”

• Se cierra hoy la serie de entrevistas con expresidentes para abordar las amenazas al Fuero y al autogobierno fiscal PÁGS. 22-23

**RÍOS**  
renovables  
info@riosrenovables.com • 948 840 056

con financiación de  
**CAJA RURAL DE NAVARRA**

**CAMBIA**  
TU VIEJA CALDERA DE GASOIL  
**Y AHORRA**



gasNatural Olvidate del depósito en casa

HOY  
**Reloj amarillo**  
6,99€





## El Camino en barca



Tres horas y media después de zarpar, la barca se adentra con viento a favor y antes de lo previsto en Puente la Reina. De izquierda a derecha, los "falsos" peregrinos: Pedro Aldaz, propietario del Hotel Jakue y precursor de esta idea, Santi Urigoitia, Pablo Arrikaberry, Alfredo Rueda, Maqui Fermín y Ricardo de Diego.

IVÁN BENÍTEZ

Por primera vez se ofrece la posibilidad de cubrir una etapa del Camino de Santiago (Echarri de Etxauri-Puente la Reina) navegando a remo por el río Arga, un recorrido "mágico" de unos 15 kilómetros en cuatro horas y media

# El Camino de Santiago a remo

IVÁN BENÍTEZ

Pamplona/Puente la Reina

**T** ODAVÍA evoca el bote de madera de su niñez varado en la orilla del río Arga, frente a su casa. El croar de las ranas en una noche calurosa de insomnio. El sonido del agua rompiendo en las presas. Los primeros cigarrillos de ligarza, siempre a escondidas. Las peleas por apoderarse de las ciruelas más maduras. El juego de los críos del barrio disfrutando del verano subiéndose al "machón", pescando y cogiendo cangrejos a mano. Todos los días caía alguno al agua. Los terneros recién nacidos compartiendo el mismo espacio de baño. El recuerdo de sus hermanos mayores jugando a simular encierros con los cerdos que tenían en casa. El arpegio del afilador

de Unciti, acompañado a veces de su burra, y que su padre la alquilaba para llevar a los siete hermanos de excursión a Campollano, término de huertas de Puente. El río se transformaba en un mirador de las grandes riadas y en un paseo de amores. Y su puente románico en hogar de vencejos y golondrinas. Emplazamiento sobre el que los mendigos se calentaban en invierno cara al sol y los gitanos "nómadas" acampaban.

Puente la Reina, un "pueblo calle" en cuyas orillas el río Arga trenza vidas y el Camino se funde. Un punto de encuentro, donde nació hace 51 años Pedro José Aldaz Remiro, gerente del hotel Jakue.

Gracias a aquel bote de la niñez, Aldaz aprendió y comprendió que los ríos, además de unir, comunican. Por eso, desde que



inauguró el hotel a finales de 1989 en Puente la Reina, este *marinero* se ha convertido en un incansable explorador.

A las dos rutas jacobinas que se fusionan en este punto, hay que sumar una tercera, la de las estrellas. Aldaz fabricó en la copa de un platanero una "habitación observatorio" para rendir un homenaje a la vía láctea. Por eso, ahora, toca honrar al río que lo vio crecer. Una vez obtenidos los permisos, el gerente explica que esta nueva senda, aún sin estrenar con peregrinos, se prolonga a remo durante cuatro horas y medias por el desfiladero del Arga hasta Puente la Reina. El hotel se encarga de organizar toda la etapa, con posibles excursiones a bodegas cercanas.

Aunque se recogen a los peregrinos en Pamplona, el bote sale desde Echarri de Etxauri. Aldaz

aclara el porqué: "Se hace de esta manera para evitar que el viaje se prolongue dos días", indica. Los peregrinos, que previamente han reservado su plaza (los grupos de 4 ó 5 personas -mayores y niños incluidos- tienen de tiempo hasta las ocho de la tarde del día anterior para solicitarla), se les traslada al lugar de embarque en furgoneta. Las mochilas se quedan en el vehículo y se llevan a su destino.

## 15 kilómetros remando

Un promontorio de guijarros ubicado entre las localidades de Ciriza y Belascoáin, flanqueado por las sierras de Sarbil y el Perdón, sirve como embarcadero natural. Dársena que delimita al norte con Vidaurreta, al este con Zabalza, al sur con Puente la Reina y al oeste con Guirguillano.



## El Camino en barca



El inicio del Camino de Santiago a remo parte de Echarri de Etxauri.

Hace una semana, un equipo de remeros, todos marineros de agua dulce (un ingeniero informático, un biólogo y dos miembros de seguridad privada) probaron la experiencia ofreciendo una valoración positiva.

La furgoneta con la balsa de rafting enganchada en lo alto accede por Echarri de Etxauri hasta la misma orilla del río Arga. Pablo Arrikaberri, de 18 años, guía de río y de rafting internacional, supervisa el equipo. La seguridad ante todo: remos, casco, chalecos salvavidas, nevera con botellines de agua y bocadillos de jamón para el almuerzo, una bomba hinchable, una cuerda de rescate, un botiquín, una caja estanca... Una vez dentro, Pablo ofrece una serie de indicaciones de seguridad. "Remad todos a la vez para que no se mueva mucho, adelante y atrás, del resto me ocupo yo... Por lo demás, disfrutad de las vistas, que es de lo que se trata", sonríe. Nada más partir, la balsa encalla con el fondo rocoso. Alfredo Rueda, biólogo, explica que las profundidades en este tramo pueden variar entre los 2 metros y los 25 centímetros. "De todas maneras, ahora no baja mucho caudal por este punto", manifiesta Aldaz, que también rema en la proa. Pablo salta al agua y empuja. El nivel alcanza los tobillos. Al salir del atolladero, la balsa se desliza suavemente empujado por la corriente. El viento sopla a favor.

Los remeros se coordinan rápidamente. El paleteo es continuo. La ladera del monte, en su margen izquierdo, muestra su cara más frondosa: arces, sauces, álamos blancos, fresnos. Un paraje singular y desconocido. En el cielo se distinguen garzas reales, cormoranes, buitres... "La existencia de las garzas es un reflejo de la recuperación de las aguas. Esta especie es pescadora y ha nidificado desde hace poco

tiempo", precisa el biólogo.

El río se exhibe dinámico. Pequeñas isletas configuran parte de un escenario que sorprende por su belleza y silencio. "Mirad en lo alto...", avisan desde proa extendiendo los remos hacia la cresta del monte. Varios buitres despliegan sus dos metros de envergadura. La superficie conjuga meandros con pequeños rápidos que se sortean sin problemas. "Este río es tanto para ancianos como para niños", tranquiliza el guía.

El primer descanso se lleva a cabo para almorzar en una isleta cerca de Belascoáin. Pablo busca una sombra. Aldaz saca de la nevera unos bocadillos de jamón y cervezas. Primeras impresiones: "La sensación es mágica. Aunque conozcas el lugar, parece un sitio diferente, incluso desconocido", opina Santi Urigoitia, ingeniero informático de 47 años.

La ruta continúa. El sol aprieta. "Entramos en una zona inundada, ¿alguien quiere manejar la barca?", ofrece Pablo, esta zona es segura. El equipo declina. En lo alto de un chopo seco han anidado cormoranes. "Hemos contabilizado 35 nidos", apunta Aldaz. Algunas crías saltan y echan a volar. Otras caen al agua, pero en seguida salen a flote. En todo el desfiladero los móviles carecen de cobertura. Así que la incomunicación intensifica la sensación de soledad. Tres horas y media después, antes de lo previsto, la barca recorre la orilla de Puente la Reina, muy cerca de donde nació Pedro Aldaz. "¡Ahí vivía yo!", sonríe, señalando hacia una hermosa casa de piedra. En la orilla, entre sombras, emerge la silueta del bote de madera de su niñez. Tres peregrinas asoman sus cabezas en lo alto del puente románico. Las conchas de sus vieiras relucen desde los cuellos. La tripulación eleva los remos y gritan en señal de victoria.



Durante el recorrido se descubren distintas especies de aves, como esta cría de cormorán.

Descanso en una isleta natural para comer.

FOTOSIVÁN BENÍTEZ



El joven Pablo Arrikaberri dirige la barca a través de un pequeño rápido que sortea sin problemas.

IBENÍTEZ